

# Sophiensæle Artist's Notes

For English Version see below

**Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen:  
Ignorance is Bliss**

Premiere

17./18./19./20.12., 19:30

Musiktheater, Festsaal, Deutsch/Englisch/  
Ukrainisch, Ca. 3h

Eine dystopische Verwechslungskomödie, die nicht an den historischen Fortschritt glaubt: Ein schiefgegangenes Experiment öffnet ein Zeitportal in den Sophiensælen und bringt die Verhältnisse gehörig durcheinander. *Ignorance is Bliss* ist ein Opernparcours in völliger Ahnungslosigkeit, voll von Fallstricken des Wissens und Verlockungen der Ignoranz. Was können wir wissen und was hätten wir lieber niemals erfahren?

Das Schreckensszenario: Die Berliner Theater fallen den Etatkürzungen des Senats zum Opfer und werden in luxuriöse Wohnungen umgewandelt. Im Festsaal der Sophiensæle tummeln sich Immobilienmakler\*innen und Innenarchitekt\*innen und preisen die exklusiven Räume an, in denen schon Rosa Luxemburg und Karl Liebknecht sprachen.

# Sophiensæle Artist's Notes

Nur eine ist dagegen. Eine Wissenschaftlerin, deren Lebenswerk – eine Zeitmaschine – von dem Ausverkauf bedroht ist, weigert sich zu gehen. Bei der Räumung kommt es zum Kampf, der versehentlich die Maschine aktiviert und ein Zeitportal öffnet.

Hauen & Stechen reisen mit *Ignorance is Bliss* in die Zeit zurück: Ein historischer Diktator und sein Gefolge treiben ihr Unwesen in Berlin-Mitte, während der Hausmeister der Sophiensæle den Thron des Schreckensherrschers in der Vergangenheit besteigt. Die Inkohärenzen der Gegenwart und die Geheimnisse der Vergangenheit fliegen allen Beteiligten schon bald um die Ohren.

Erkenntnissehnsucht trifft in dieser Musiktheaterkomödie auf alternative Wissensformen und die dünne Linie zwischen Wissen und Macht. Hauen & Stechen trotzen Propaganda und wühlen sich durch eskapistische Träume und anachronistische Fantasien.

# **Sophiensæle**

# **Artist's Notes**

## **Bios, Cast & Credits**

**Von:** Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen und  
Ensemble Trisolde

**Regie:** Julia Lwowski

**Bühne:** Yassu Yabara

**Kostüme:** Christina Schmitt

**Dramaturgie:** Maria Buzhor

**Video:** Martin Mallon

**Licht:** Konrad Dietze

**Ton:** Angelo Fonfara

**Gesang, Performance:** Angela Braun, Thorbjörn Björnsson,  
Gina Lisa Maiwald, David Ristau, Peter Pankow, Julia  
Lwowski, Maria Buzhor, Johann Ebert

**Musikalische Leitung, Klavier, Akkordeon:** Roman Lemberg

**Electronics, Posaune, Schlagzeug:** Vasily Ratmansky

**Künstlerische Produktionsleitung:** Jasna Witkoski

**Regieassistenz:** Johann Ebert

**Bühnenbildassistenz:** Theresa Heiss

**Kostümassistenz:** Leah Frey

**Videoassistenz:** Reilly Crouse

**Agogische Betreuung:** Wolfgang Ullrich

**Hospitanz:** Lea Bandini

**Trailer:** Greta Markurt

**Design:** Michael Seibert

**Dank an:** Theater Thikwa, Nikolai Frank

# **Sophiensæle**

# **Artist's Notes**

## **Bios, Cast & Credits**

Eine Produktion von Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen in Koproduktion mit Sophiensæle. Gefördert durch den Hauptstadtkulturfonds und die Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. Mit freundlicher Unterstützung des Theater Thikwa. Medienpartner: Missy Magazine, Siegessäule, taz.

# **Sophiensæle** **Artist's Notes**

**Originalkompositionen von:**

**Vasily Ratmansky "The time mushine" & Roman  
Lemberg "Videmus nunc per speculum"**

**mit Musik von:**

Amanda Lear  
Woody Guthrie  
Claudio Monteverdi  
Giuseppe Verdi  
Nino Rota  
Jacques Offenbach  
André Grétry  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Renato Zero  
Gustav Mahler  
The Ramones  
Yatzee

# Sophiensæle Artist's Notes

**Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen:  
Ignorance is Bliss**

Premiere

17./18./19./20.12., 19:30

Musical theater, Festsaal, German/English/  
Ukrainian, ca. 3h

A dystopian comedy of errors that does not believe in historical progress: a failed experiment opens a time portal in Sophiensæle and thoroughly upends the order of things. *Ignorance is Bliss* is an opera parcours in complete cluelessness, full of the pitfalls of knowledge and the temptations of ignorance. What can we know, and what would we rather never have learned?

The scenario: Berlin's theaters fall victim to the Senate's budget cuts and are transformed into luxurious condominiums. In the Sophiensæle Festsaal, real estate agents and interior designers bustle about, extolling the virtues of exclusive rooms where Rosa Luxemburg and Karl Liebknecht once spoke.

# Sophiensæle Artist's Notes

Only one resists: a scientist whose life's work – a time machine – is threatened by this sellout, and who refuses to leave. During the eviction, a struggle ensues, accidentally activating the machine and opening a time portal.

With *Ignorance is Bliss*, Hauen & Stechen travel back in time: a historical dictator and his entourage wreak havoc in Berlin-Mitte, while the theater's janitor is taking up the usurper's throne in past times. The incoherences of the present and the secrets of the past soon blow up in everyone's faces.

In this music-theater comedy, the longing for knowledge collides with alternative forms of knowing and the thin line between knowledge and power. Hauen & Stechen defy propaganda and dig their way through escapist dreams and anachronistic fantasies.

# **Sophiensæle**

# **Artist's Notes**

## **Bios, Cast & Credits**

**By:** Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen and Ensemble Trisolde

**Director:** Julia Lwowski

**Stage design:** Yassu Yabara

**Costumes:** Christina Schmitt

**Dramaturgy:** Maria Buzhor

**Video:** Martin Mallon

**Lighting:** Konrad Dietze

**Sound:** Angelo Fonfara

**Vocals, performance:** Angela Braun, Thorbjörn Björnsson, Gina Lisa Maiwald, David Ristau, Peter Pankow, Julia Lwowski, Maria Buzhor, Johann Ebert

**Musical direction, piano, accordion:** Roman Lemberg

**Electronics, trombone, percussion:** Vasily Ratmansky

**Artistic production manager:** Jasna Witkoski

**Assistant director:** Johann Ebert

**Assistant set designer:** Theresa Heiss

**Assistant costume designer:** Leah Frey

**Assistant video designer:** Reilly Crouse

**Agogic support:** Wolfgang Ullrich

**Intern:** Lea Bandini

**Trailer:** Greta Markurt

**Design:** Michael Seibert

**Thanks to:** Theater Thikwa, Nikolai Frank

# **Sophiensæle**

# **Artist's Notes**

## **Bios, Cast & Credits**

A production by Musiktheaterkollektiv Hauen & Stechen in co-production with Sophiensæle. Funded by the Capital Cultural Fund (HKF) and the Senate Department for Culture and Social Cohesion. With the kind support of Theater Thikwa. Media partners: Missy Magazine, Siegessäule, taz.

# **Sophiensæle** **Artist's Notes**

**Original Musik by:**

**Vasily Ratmansky "The time mushine"  
& Roman Lemberg "Videmus nunc per speculum"**

**with Music by:**

Amanda Lear  
Woody Guthrie  
Claudio Monteverdi  
Giuseppe Verdi  
Nino Rota  
Jacques Offenbach  
André Grétry  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Renato Zero  
Gustav Mahler  
The Ramones  
Yatzee